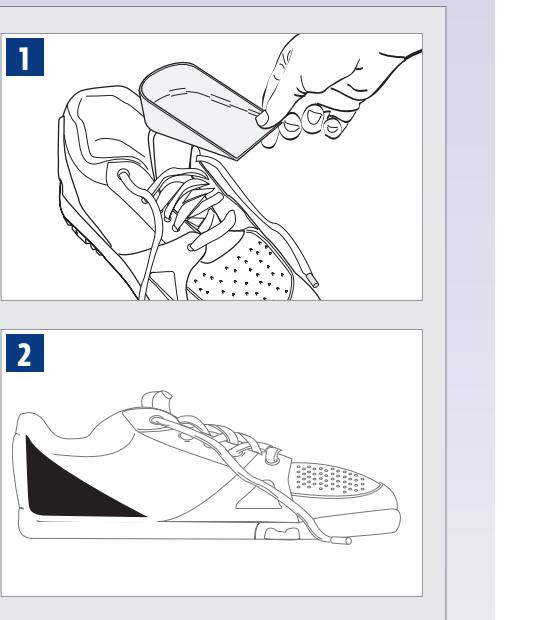


Silicone Heel Cups



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE :

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE /INDICATIONS :

Provides support to heel to help provide pressure relief of Heel Spurs and Plantar Fasciitis. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINdications: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS :

- The support should be snug but not impair circulation. • If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately. • Do not use over open wounds. • Do not use this device if it was damaged and/or a package has been opened. • If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
- NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION :

- 1) Place heel cup into heel of shoe with flat side of heel cup facing toward the insole of shoe. (Fig. 1)
- 2) Heel cup should be as far back as possible in shoe. (Fig. 2)
- 3) Place foot into shoe.

CLEANING INSTRUCTIONS :

Hand wash in warm water using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY. Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

DONJOY®

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES DANS LEUR INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON Fonctionnement DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉvu :

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agéé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉvue /INDICATIONS :

Fournit un support au talon pour aider à réduire la pression au niveau de l'épine calcaneenne et de l'aponévrosite plantaire. Produit en textile/ matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRE-INDICATIONS : N/A

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- El support doit être bien serré sans toutefois entraver la circulation. • En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser sur une plante ouverte. • Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert. • En cas de réaction allergique et/ou de démangeaisons ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.
- REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

- 1) Placer la coque de talon dans le talon du chaussure avec le côté plat de la coque de talon face à la semelle de la chaussure. (Fig. 1)
- 2) La coque de talon doit être le plus loin possible en arrière dans la chaussure. (Fig. 2)
- 3) Placer le pied dans la chaussure.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

Laver à la main et à l'eau chaude avec un savon doux et rincer en profondeur. LAISSER SÉCHER À L'AIR. Remarque : Si le produit n'est pas suffisamment bien rincé, des résidus de savon peuvent provoquer des irritations et endommager le matériau.

A USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

FABRIqué SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS: MALGRÉ TOUS LES EFFORTS DÉPLOYÉS DANS LES TECHNIQUES DE POINTE POUR OBTENIR UNE COMPATIBILITÉ MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, RIEN NE SAURAIT GARANTIR L'ABSENCE TOTALE DE BLESSURES EN LIEN AVEC L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO, LEA ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y CUIDADOSAMENTE. EL USO CORRECTO ES IMPRESINDIBLE PARA SU BUEN FUNCIONAMIENTO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El producto previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

Ofrece soporte al talón para ayudar a brindar alivio de la presión en el nivel de la epínea calcánea y de la fascitis plantar. Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida.

CONTRAINDICACIONES: N/C

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- El soporte debe quedar bien ajustado, pero sin impedir la circulación. • En caso de dolor, inflamación, alteración de la sensación o otras reacciones anormales durante el uso de este producto, contactar inmediatamente a un médico.
- No utilizar sobre una planta abierta. • No utilizar este dispositivo si está dañado y/o si el paquete ha sido abierto. • En caso de reacción alérgica y/u o demoras o erupciones cutáneas después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, dejar de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.
- NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

- 1) Coloque la talonera en el talón del zapato con la parte plana de la talonera mirando hacia la plantilla del zapato. (Fig. 1)
- 2) La talonera debe estar lo más atrás posible dentro del zapato. (Fig. 2)
- 3) Coloque el pie en el zapato.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Lável a mano en agua tibia y jabón suave y enjuáguela bien. SECADO AL AIRE. Nota: Si no se enjuaga bien, los restos de jabón pueden provocar irritación y deteriorar el material.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios por defectos del material o de mano de obra durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: AUNQUE HEMOS APLICADO EN LO POSIBLE TÉCNICAS DE ÚLTIMA GENERACIÓN PARA LOGRAR LA MÁXIMA COMPATIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTEN GARANTÍAS DE QUE LAS LESIONES PUEDAN EVITARSE MEDIANTE EL USO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN VOLLSTÄNDIG UND SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender muss in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

Unterstützung der Ferse, um den Druck von Fersenspornen und Plantarfasciitis zu mindern. Textilmaterial/halbstoff, um Bewegungen durch eine elastische oder halbstoffe Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDIKATIONEN: K. A.

CONTRAINDIKACIJE: NESSUNA

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Die Orthese sollte fest sitzen, darf die Blutzirkulation jedoch nicht beeinträchtigen.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellingen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf. • Nicht auf offenen Wunden verwenden. • Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde. • Wenn eine Allergie oder ein Kontakt mit dem Material eine Reaktion verursacht, bitte sofort einen Arzt kontaktieren.
- NOTA: Kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt.
- HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

- 1) Posizionare la cappetta per tallone all'interno del tacco della scarpa con il lato piatto della cappetta rivolto verso la soletta della scarpa. (Abb. 1)
- 2) La cappetta per tallone solte möglichst weit hinten im Schuh eingelegt werden. (Abb. 2)
- 3) Ziehen Sie den Schuh an.

INSTRUKCIONES DE LIMPIEZA:

Lavarse a mano en agua tibia con jabón delicado, rincar abundantemente. LASCIARE A SCIUGARE ALL'ARIA. Nota: Si el producto no viene rincado a fondo, los residuos de jabón pueden provocar irritación y deteriorar el material.

REINIGUNGSAUFWISCHEN:

Von Hand in warmem Wasser mit milder Seife waschen und gründlich absprühen. AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN. Hinweis: Wenn die Bandage nicht gründlich gespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

NICHT MIT NATURKAUTSCHKATEX HERGESTELLT.

GARANTÍA DJO, LLC provisamente a reparar o substituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios por defectos del material o de mano de obra durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

HINWEIS: BEI DER HERSTELLUNG DIESES PRODUKTS WURDEN MODERNSTE TECHNIKEN ANGEWENDET, UM DIE MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND KOMFORT ZU ERREICHEN. ES BESTEHT JEDOCH KEINE GARANTIE DAFÜR, DASS DURCH DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal parente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Offre supporto al tallone per aiutare ad alleviare la pressione a livello dello sperone calcaneare e della fascite plantare. Progettato nella modalità soft-good/semirigido per limitare il movimento attraverso una struttura elastica o semirigida.

KONTRAINDIKACIJE: N.V.T.

CONTRA-INDICACIJE: N.V.T.

WAAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Ortéza musí být přižehlená pevně, nejméně obvodem krvního oběhu. • Pokud při používání tohoto produktu pocítíte jakoukoli bolest, otok, změny citlivosti alebo iné nezvyčajné reakce, okamžitě se obrátěte na svého lékaře. • Nepoužívejte na otevřené rány. • Tuto pomůcku nepoužívejte, akola poškozená a/nebo obalená bolesti výrobcem. • Ak po kontakte s kůží vede k alergické reakci a/alebo ak vás svrší koža a je červená, přestaňte ji ihned na zdravotnického pracovníka.
- POZNÁMKA: Pokud kvůli používání tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a kompetentní úřadu.

INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN:

- 1) Plaats de hielcup in de hiel van de schoen met de platte kant van de hielcup naar de binnewool van de schoen gericht. (Obr. 1)
- 2) De hielcup moet zo ver mogelijk naar achteren in de schoen worden geplaatst. (Obr. 2)
- 3) Zet de voet in de schoen.

INFORMACE O APLIKACI:

- 1) V botě umístěte podpatenkou do oblasti paty plachou stranou podpatenkou směrem k vložce. (Obr. 1)
- 2) Podpatenkou by měla být v botě umístěna co nejvíce vzadu. (Obr. 2)
- 3) Vložte nohu do boty.

REINIGUNGSAUFWISCHEN:

Perte ručne v teplé vodiče za použití jemného mydla a důkladně opláchnete. SUŠTE NA VZDUCHU. Poznámka: Pri nedostatočnom opláchnutí mohú vyskytnúť mydlo spôsobiť irritáciu a poškodenie materiálu.

INSTRUKCIONES DE COLOCACIÓN:

BEVAT GEEN NATUURLIJK RUBBERLATEX.

GARANTIA DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

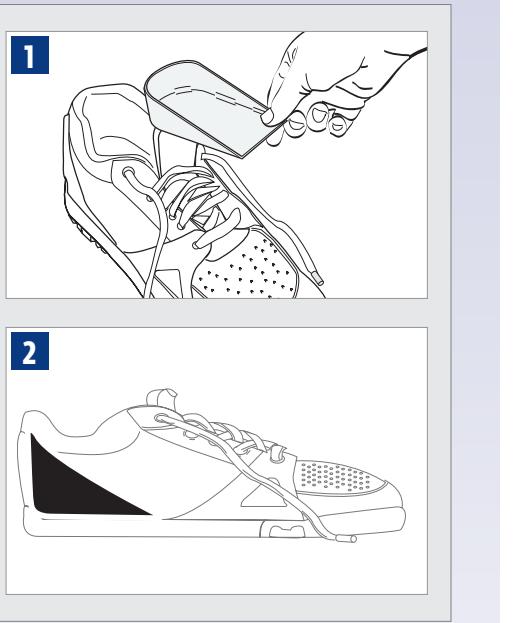
POKÝV K ČISTENÍ: Perte ručne v teplé vodiče za použití jemného mydla, dôkladne opláchnete. SUŠTE NA VZDUCHU. Poznámka: Pri nedostatočnom opláchnutí mohú vyskytnúť mydlo spôsobiť irritáciu a poškodenie materiálu.

INSTRUKCIONES DE LIMPIEZA:

NOTA: SE BÈBNE SIA STATO COMPIUTO EN WERKSPATRONEN MET DE KLEUR VAN DE VLOEISTOF.

ZÁRUKA Společnost DJO, LLC opraví nebo nahradí celou jednotku nebo kteriorou časť jeho príslušenstva pri závadě mater

Silicone Heel Cups



DONJOY®

MA KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.
 IKKE FREMSTILLET AF NATURGUMMILATEK.

GARANTI I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl vil DJO, LLC i en periode på seks måneder fra salgsdatoen reparere eller udskifte hele enheden eller en del af denne samt dens tilbehør.

MEDDELELSE: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UNDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

DANSK

LÆS FØLGENTE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, FØR ANORDNINGEN TAGES I BRUG. ANORDNINGEN SKAL VÆRE SAT RIGTIGT PÅ FOR AT KUNNE FUNGERE KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
 Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret lege, patientens selv, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder hjælp. Brugeren skal være i stand til at læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, der er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:
 Støtter hælen for at give trykafstørtning på hælsorer og plantar fasciit. Halvstiv tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSSREGLER:
 • Støtten skal være tæt, men må ikke hemme blodcirkulationen. • Hvis der opstår smertye, hævelser, sanseforandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelsen af dette produkt, skal du omgående kontakte lægen. • Må ikke anvendes over åbne sår. • Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget, og/eller hvis emballagen har været åbnet. • Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte lægen omgående.
BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

SVENSKA

LÄSA NOGA ALLA FÖLJANDE ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN. KORREKT APPLICERING ÄR AVGÖRENDE FÖR ATT ENHETEN SKA FUNGERA KORREKT.

AVSEDDA ANVÄNDARE:
 Användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en familiemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:
 Ger hälet stöd för att ge trycklättning vid hälsporor och plantarfasciit. Myk-/halvfast utformning för att begränsa rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: EJ TILLÄMLIGT

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:
 • Stödet ska sitta tätt, men inte så hårt att det hindrar cirkulationen. • Kontakta omeldbart läkare om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder den här produkten. Använd inte över öppna sår. • Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller förpackningen har öppnats. • Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever klorande, röd hud efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna enhet ska du sluta använda den och kontakta din läkare omeldbart.
OBIS: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid alvorligt tillitud i samband med användningen av denna enhet.

NORSK

LES ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE FØR DU TAR I BRUK DETTE PRODUKTET. RIKTIG BRUK ER AVGJØRENDE FOR AT ENHETEN SKAL FUNGERA RIKTIG.

TILENKNT BRUKERPROFIL:
 Den tilenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, advarsler og forholdsregler i bruksanvisningen.

TILENKNT BRUK/INDIKASJONER:
 Gir hælestøtte for å bistå trykkavlastning fra hælsorer og plantarfasciit. Myk-/halvfast utforming for å hindre bevegelse gjennom elastisk eller halvfast konstruksjon.

KONTRAINDIKASJONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSSREGLER:
 • Støtten skal sitte tett, men ikke hemme blodsirkulasjonen. • Dersom det oppstår smerte, hevelser, endringer i følelsen eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart. • Skal ikke brukes over åbne sår. • Bruk ikke dette produktet hvis det er skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet. • Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller klorende, rød hud etter at du har kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den, og kontakte helsepersonell umiddelbart.
MERK: Kontakt produsenten og pågjeldende tilsynsmyndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse på grunn av bruk av denne enheten.

SUOMI

LUE KAikki SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTOÄ. LAITTEEN OIKEA KÄYTÖÖ ON TÄRKEÄÄ SEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNalta.

KÄYTÄJÄI KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
 Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisten, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja olemaan fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttötietoja kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTÖTARKOITUS/KÄYTÖÄIHEET:
 Tukee kantapäästä auttaen vähentämään kantalupiikin ja plantaarfaskiitin aiheuttamaa painetta. Tuote on pehmeää ja mukava / puolijäykä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykän rakenteen ansiosta.

VASTA-AIHEET: –

VAROITUSET JA VAROTOIMET:
 • Tuen tulee istua tiivisti, mutta se ei saa haitata verenkiertoa. • Ota välittömästi yhteyttä lääkärin, jos tämän tuotteen käytön yhteydessä esiintyy kipua, turvottusta, turmotuotoksia tai muita epätavallisia reaktioita. • Älä käytä avohavojen päällä. • Älä käytä tuotetta, jos se on vauroitunut ja/tai jos pakkauks on avattu. • Jos sinulle kehityy allerginen reaktio ja/tai ihosi kuitaa ja puroittaa tultuaan kontaktiin tämän laitteen minä tahansa osan kanssa, lopeta sen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
HUOMAA: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavan haittataapahuman.

SILICONETTE EN SILICONE

TALONERAS DE SILICONA

SILIKON-FERSENENILLAGEN

TALLONIERE IN SILICONE

SILICONEN HIELKOMMEN

SILIKONOVÉ PODPÁTĚNKY

SILIKONOVÁ PÁTNÁ BANDÁZ

SILIKONEHJELSKÅLE

HÄLKOPPAR AV SILIKON

HÄLKOPP AV SILIKON

SILIKONSET KANTAPÄÄTUE

1

2

OPLYSNINGER OM ANVENDELSE:
 1) Anbring hælstøtten i skoens hæl med den flade side af hælstøtten ned mod skoens indersål. (Fig. 1)
 2) Anbring hælstøtten så langt tilbage i skoen som muligt. (Fig. 2)
 3) Tag skoen på foden.

INFORMATION OM APPLICERING:
 1) Placera hälkoppen i hälen på skon med den platta sidan på hälkoppen vänd mot skons innersula. (Fig. 1)
 2) Hälkoppen ska vara så långt bak som möjligt i skon. (Fig. 2)
 3) Sätt foten i skon.

RENGØRINGSVEJLEDNING:
 Håndvask i varmt vand med mild sæbe, og skyld grundigt. LUFTTØRRES. Bemærk: Hvis der ikke skyldes grundigt, kan overskydende sæbe forårsage irritation og nedbryde materialet.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.
 EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

GARANTI I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl vil DJO, LLC reparerer eller ersætter alle delar af enheten eller dess tilbehør i håndelse af defekter i materialer eller utførelse under en periode på sex månader efter försäljningsdatumet.

MEDDELELSE: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UNDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

NOTERA: VI HAR GJORT VÅRT YTTERSTA FÖR ATT MED TOPPMODERN TEKNIK UPPNÅ MAXIMAL FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. VI GARANTERAR DOCK INTET ATT SKADOR FÖRHINDRAS GENOM ANVENDELNING AV DENNA PRODUKT.

OBS! SELV OM ALT HAR BLITT GJORT NÅR DET GJELDER BRUK AV TOPPMODERNE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET AV FUNKSJONER, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, SÅ ER DET INGEN GARANTI FOR AT SKADER KAN FORHINDRES VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT.
 IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.

GARANTI DJO, LLC reparerer eller erstatter alle, eller dele, av enheten, og dets tilbehør for defekter i materiale eller håndverk i en periode på seks måneder fra salgsdatoen.

MEDDELELSE: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UNDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

NOTERA: VI HAR GJORT VÅRT YTTERSTA FÖR ATT MED TOPPMODERN TEKNIK UPPNÅ MAXIMAL FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. VI GARANTERAR DOCK INTET ATT SKADOR FÖRHINDRAS GENOM ANVENDELNING AV DENNA PRODUKT.

OBS! SELV OM ALT HAR BLITT GJORT NÅR DET GJELDER BRUK AV TOPPMODERNE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET AV FUNKSJONER, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, SÅ ER DET INGEN GARANTI FOR AT SKADER KAN FORHINDRES VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

KUUKAUPPA

PUKEMISOHJEET:
 1) Aseta kantapääsuosa kengän kantaosaan niin, että kantapääsuojan litteä puoli osoittaa kohti kengän pohjallista. (Kuva 1)
 2) Kantapääsuojan tullee olla mahdollisimman pitkältä kengässä. (Kuva 2)
 3) Aseta jalka kenkään.

PUHDISTUSOHJEET:
 Håndvaskes i varmt vann med mild såpe. Skyll grundigt. LUFTTØRRES. Merk: Hvis produktet ikke skyldes grundig nok, kan såperester irritere huden og forringe materialet.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTÖÖN.
 VALMISTUKESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

GARANTI DJO, LLC korjaa tai vaihtaa kaikki materiaali- tai valmistusviraiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden sisällä myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: TÄMÄ TUOTE ON VALMISTETTU HUIPPUTASON TEKNIKOILLA MAHDOLLISIMMAN TOIMIVAKSI, VAHVAKSI, KESTÄVÄKSI JA MUKAVAKSI KÄYTÖÄ. MITÄÄN TAKUITA EI KUIKENKAAN OLE SIITÄ, ETTHÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTETTÄESSÄ VÄLTYTTÄISIIN VAMMOILTA.

DONJOY®

Silicone Heel Cups

TALONETTES EN SILICONE

TALONERAS DE SILICONA

SILIKON-FERSENENILLAGEN

TALLONIERE IN SILICONE

SILICONEN HIELKOMMEN

SILIKONOVÉ PODPÁTĚNKY

SILIKONOVÁ PÁTNÁ BANDÁZ

SILIKONEHJELSKÅLE

HÄLKOPPAR AV SILIKON

HÄLKOPP AV SILIKON

SILIKONSET KANTAPÄÄTUE

1

2

OPLYSNINGER OM ANVENDELSE:
 1) Anbring hælstøtten i skoens hæl med den flade side af hælstøtten ned mod skoens indersål. (Fig. 1)
 2) Anbring hælstøtten så langt tilbage i skoen som muligt. (Fig. 2)
 3) Tag skoen på foden.

INFORMATION OM APPLICERING:
 1) Placera hälkoppen i hälen på skon med den platta sidan på hälkoppen vendt mot skons innersula. (Fig. 1)
 2) Hälkoppen ska vara så långt bak som möjligt i skon. (Fig. 2)
 3) Sätt foten i skon.

RENGÖRINGSVEJLEDNING:
 Håndvask i varmt vand med mild sæbe, og skyld grundigt. LUFTTØRRES. Bemærk: Hvis der ikke skyldes grundigt, kan overskydende sæbe forårsage irritation og nedbryde materialet.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.
 EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

GARANTI I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl vil DJO, LLC reparerer eller ersætter alle delar af enheten eller dess tilbehør i håndelse af defekter i materialer eller utførelse under en periode på sex måneder efter försäljningsdatumet.

MEDDELELSE: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UNDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

NOTERA: VI HAR GJORT VÅRT YTTERSTA FÖR ATT MED TOPPMODERN TEKNIK UPPNÅ MAXIMAL FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. VI GARANTERAR DOCK INTET ATT SKADOR FÖRHINDRAS GENOM ANVENDELNING AV DENNA PRODUKT.

OBS! SELV OM ALT HAR BLITT GJORT NÅR DET GJELDER BRUK AV TOPPMODERNE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET AV FUNKSJONER, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, SÅ ER DET INGEN GARANTI FOR AT SKADER KAN FORHINDRES VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

KUUKAUPPA

PUKEMISOHJEET:
 1) Aseta kantapääsuosa kengän kantaosaan niin, että kantapääsuojan litteä puoli osoittaa kohti kengän pohjallista. (Kuva 1)
 2) Kantapääsuojan tullee olla mahdollisimman pitkältä kengässä. (Kuva 2)
 3) Aseta jalka kenkään.

PUHDISTUSOHJEET:
 Håndvaskes i varmt vann med mild såpe. Skyll grundigt. LUFTTØRRES. Merk: Hvis produktet ikke skyldes grundig nok, kan såperester irritere huden og forringe materialet.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTÖÖN.
 VALMISTUKESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

GARANTI DJO, LLC korjaa tai vaihtaa kaikki materiaali- tai valmistusviraiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden sisällä myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: TÄMÄ TUOTE ON VALMISTETTU HUIPPUTASON TEKNIKOILLA MAHDOLLISIMMAN TOIMIVAKSI, VAHVAKSI, KESTÄVÄKSI JA MUKAVAKSI KÄYTÖÄ. MITÄÄN TAKUITA EI KUIKENKAAN OLE SIITÄ, ETTHÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTETTÄESSÄ VÄLTYTTÄISIIN VAMMOILTA.

DONJOY®

CE

MD

EC REP

MD</p